

(2013年2月20日付Eメール)

拝啓 八田 英二博士及び浜教授殿：

私は、国際システムダイナミクス学会の会長として、システムダイナミクスの方法論を教育と研究に用いることを推奨するためにこのお便りを差し上げています。山口薫博士は、本学会の経済学チャプターの元会長であり、この分野において積極的に研究活動をされてきております。特に、同博士の最近のマクロ経済ダイナミクスの研究は、本学会においてはもとより、世界中の経済学者から高く評価されております。

私たちは、山口教授が「ビジネス経済学はシステムダイナミクスのシミュレーション手法を用いて教えられるべきではない」といった理由で、ビジネス経済学を講義する機会が最近奪われたということを知りました。システムダイナミクスは、旧来の静学的な方法—こうした方法は相互依存性やフィードバックを扱うことができない—では容易に理解できない現象を解明するために様々な広範囲の分野で用いられています。もし貴殿の学生が、システムダイナミクスが提供できる学術貢献を理解したり評価したりする機会が奪われるということになれば不幸なことです。何故ならば、多くの国々では経済政策を立案するために、システムダイナミクスはすでに実践的に利用されているからです。その1例として、ミレニアム研究所によってなされた、開発途上国のために持続可能な成長政策を構築するという研究を参照してください (<http://www.millennium-institute.org>)。

同様の挑戦はミクロ経済学の分野でも行われていますが、そこでは静学的な方法のために、産業のダイナミックな行動や企業の戦略開発の研究が滞っています。ごく稀な例外を除いて、過去100年に於けるほぼ全ての経済不況は、消費者や政府による支出の削減によってというよりは、むしろビジネス部門によって引き起こされたのであるということが周知の事実となっています。旧来の方法で学んだ経済学者が「バブルとその破裂による景気変動は終焉した」と発表した直後に発生した2008-9年の不況の経験から、世界中の経済学者はより良い分析手法を探求し始めました。もし次世代のビジネスの指導者が、彼らの産業や、国民経済、グローバル経済が複雑でダイナミックに変化する状況の中に置かれていると理解してより効果的な政策立案をするようになれば、社会全体にとっても有益となるでしょう。そうすることによって、私たちは将来における経済不況のような諸困難を軽減できるようになれるのです。

さらに一般的に述べれば、システムダイナミクスの方法論は、世界中で高い評価を受けている大学の学部や大学院修士・博士過程でも使用されています。以下のそうした大学のリストを参してください。私たちの学会は、システムダイナミクスの学問分野の発展、及びシステム理論に関連するあらゆる分野におけるシステム情報の自由な交換を促進しています。そんな分野の中で、経済学は最も重要な分野となっています。

システムダイナミクス学会の会長として、またシステムダイナミクスの実務家や研究者の国際的コミュニティの代表として、私は、貴殿の学生が山口教授のシステムダイナミクスを用いたビジネス経済学の講義でしか得られないであろう洞察力と学問的恩恵を受け取る機会が奪われることに対して、非常に憂慮していると伝えなければならないと感じています。

そこで私は以下の点について謹んで貴殿にお尋ねしたい：

- 1) どのような情報を貴殿は受け取って「ビジネス経済学はシステムダイナミックスのシミュレーション手法を用いて教えられるべきではない」と結論づけたのでしょうか？
- 2) システムダイナミックスは貴殿の学生にとって価値があるということについて話し合いたいのですが、そのためにどのような追加情報を、貴殿に提供すればいいのでしょうか？

お返事をお待ちしています。

敬具

キム・ウオレン

## システムダイナミックスが教えられている世界の大学

### アジア

#### インド

Indian Institute of Technology Kharagpur  
Rajiv Gandhi Indian Institute of Management Shillong  
Sadhana Centre for Management and Leadership Development

#### インドネシア

University of Indonesia, Department of Management  
University of Indonesia, Industrial Engineering Department

#### イラン

Eyvanakey University  
Sharif University of Technology

#### 日本

Doshisha University  
Senshu University

#### フィリピン

De La Salle University

#### サウジアラビア

King Saud University

#### 台湾

National Sun Yat-Sen University

### ヨーロッパ

オーストリア

Johannes Kepler University Linz  
University of Applied Sciences Wiener Neustadt  
University of Natural Resources and Life Sciences

クロアチア

University of Split

フィンランド

Aalto University

ドイツ

Frankfurt School of Finance & Management  
University of Osnabrueck  
University of Siegen

ギリシャ

Aristoteles University of Thessaloniki

イタリア

University of Palermo, CED4 -System Dynamics Group

オランダ

Radboud University Nijmegen (part of European Master program in System Dynamics)  
Delft University of Technology, Faculty of Technology, Policy and Management  
Tilburg University

ノルウエー

University of Bergen

ロシア

Higher School of Economics

スペイン

Catedra UNESCO en la Universidad Politecnica de Catalunya  
University of Navarra  
Universidad de Valladolid

スイス

Bern University of Applied Sciences  
University of St. Gallen

トルコ

Bogazici University, Industrial Engineering Department  
Bogazici University, Institute of Environmental Sciences

英国

Henley Business School

University of Glamorgan  
University of Salford  
University of Strathclyde

太平洋

オーストラリア  
Monash University  
University of New South Wales, Australian Defence Force Academy

ニュージーランド

Victoria University of Wellington

北米

カナダ  
McGill University

メキシコ

Instituto Tecnológico y de E. S. de Occidente (ITESO)  
Tecnológico de Monterrey, Industrial and Systems Engineering Department

プエルトリコ

University of Puerto Rico

米国

American University, DC  
The California State University, Chico  
Canisius College  
Central Connecticut State University, CT  
Dartmouth College, NH  
James Madison University, VA  
Massachusetts Institute of Technology, MA  
Portland State University, OR  
Texas A&M University, TX  
University at Albany, Public Administration and Policy Department, NY  
University of Houston, TX  
University of Southern Maine, ME  
University of Utah, UT  
University of Washington, WA  
Virginia Tech, VA  
Washington State University, WA  
Washington University in St. Louis, MO  
Willamette University, OR  
Worcester Polytechnic Institute, MA

(訳：弁護士 辰巳 裕規)